

2:ksi. Eri urheiluhaaroja saa harjoittaa ainoastaan niillä kentän paikoilla, mitkä sen piirustuksessa ovat osotettuina ja järjestysmies ilmoituksen johdosta näyttää.

3:ksi. Kiviä ja muita esineitä, joita ei käy lukeminen voimistelu- eikä urheiluvälineiksi, ei saa kentälle sijoittaa.

4:ksi. Kentän pintaa ei saa patsaita kuoppiin pystyttämällä eikä muulla-kaan tavoin vahingoittaa.

5:ksi. Ajoneuvot, automobiilit ja polkupyörät eivät saa tulla kentän alueelle, ellei siihen ole hankittu erityistä lupaa rakennuskonttorilta.

Tehdyn hakemuksen johdosta myönsi 1) rahatoimikamari työ- mestari K. W. Ginmanille luvan yhteenrakentaa korttelissa n:o 540 sijaitsevat Lohjantien tontit n:ot 11 ja 13.

Lupa tonttien yhteenrakentamiseen.

Niinikään myönsi 2) rahatoimikamari vuokraaja A. Flinckille luvan yhteenrakentaa korttelissa n:o 531 sijaitsevat Vallilantien tontit n:ot 24 ja 26.

Tehtyjen hakemusten johdosta myönsi rahatoimikamari vuoden pitennettyä aikaa seuraavain tonttien rakennuttamiseen:

Pitennetty tonttien rakennuttamisaika.

tehdastyöntekijä H. Saarelle 3) Vallilantien tonttiin n:o 40 nähden;

talonmistaja M. Laalolle 4) Vallilantien tonttiin n:o 44 nähden; puuseppä E. Kuhaselle 5) Vallilantien tonttiin n:o 42 nähden; sekä

kirvesmies E. Salolle 6) Inarintien tonttiin n:o 19 nähden.

Tehdyn hakemuksen johdosta myönsi 7) rahatoimikamari bygnadsaktiebolaget Sturio yhtiölle eräillä ehdoilla luvan Kasarminkadun tontille n:o 10 aikomaansa uutisrakennukseen sijoittaa ikkunoita kaupungin sähkölaitoksen tonttiin rajoittuvaan seinään.

Lupa sijoittaa ikkunoita tontinrajaan.

Nybondaksen talon päällysmieheksi otti 8) rahatoimikamari toistaiseksi kaupungin yleisten töiden hallituksen työpäällikön, insinööri T. Öllerin, 200 markan vuotuisesta korvauksesta, elokuun 1 päivästä lukien.

Päällysmiehen asettaminen Nybondaksen taloon.

B. Kaupungin irtainta omaisuutta ja rahatointa koskevat asiat.

Kaupunginkassan ylimääräisiksi inventtaajiksi kuluvaksi vuodeksi valittiin 9) herrat Gripenberg ja Wasastjerna.

Ylimääräiset inventtaajat.

Kun kaupunki tarvitsi lyhytaikaista lainaa, päätti 10) rahatoimi-

Lyhytaikaisen

1) Lokak. 5 p. 41 §. — 2) Lokak. 26 p. 58 §. — 3) Maalisk. 2 p. 22 §. — 4) Maalisk. 16 p. 55 §. — 5) Maalisk. 30 p. 22 §. — 6) Jouluk. 14 p. 20 §. — 7) Toukok. 4 p. 21 §. — 8) Heinäk. 6 p. 49 §. — 9) Tammik. 5 p. 4 §. — 10) Tammik. 19 p. 34 §.

lainan ottaminen.

kamari hyväksyä Suomen Yhdyspankin tarjouksen myöntää kaupungille luottoa 4,000,000 markkaa, vakuutena kaupungin omia vekseleitä.

Obligatsioonien arvonta.

Helsingin kaupungin obligatsioonilainoihin kuuluvia obligatioita arvoittaessa joutuivat 1) lunastettaviksi seuraavat numerot:

5 0/0:n lainaa vuodelta 1876 (arvonta marraskuun 1 päivänä):

Sarjaa litt. A à 1,000 markkaa, n:ot	20, 111, 127, 128, 165, 218, 295, 297, 331, 358, 377, 388, 485 ja 500.
” ” B à 500 ” ”	10, 35, 78, 119, 169, 181, 206, 328, 353, 382, 391, 441, 448, 482, 538, 604, 618, 650, 665, 693, 730, 734, 739, 797, 878, 890, 894, 951, 1,029, 1,033, 1,050, 1,105, 1,185, 1,189, 1,251, 1,340, 1,379, 1,408, 1,442, 1,451, 1,456, 1,470 ja 1,473.
” ” C à 200 ” ”	34, 62, 171, 173, 190, 218, 219, 275, 375, 418, 488, 508, 512, 531, 574, 648, 650, 801, 826, 919, 964, 989, 991, 1,059, 1,101, 1,108, 1,125, 1,137, 1,154, 1,174, 1,182, 1,232 ja 1,249.

4 1/2 0/0:n lainaa vuodelta 1882 (arvonta marraskuun 1 päivänä):

Sarjaa litt. A à 3,000 markkaa, n:ot	38, 46, 48, 78, 84, 85, 132 ja 134.
” ” B à 1,000 ” ”	3, 12, 34, 40, 94, 101, 106, 123, 169, 208, 215, 277, 322, 346, 362, 367, 373, 385, 394, 412, 423, 430, 432, 468, 471, 476, 486, 496, 550, 551, 554, 562, 591, 598, 609, 617 ja 621.
” ” C à 500 ” ”	23, 42, 97, 102, 117, 133, 144, 244, 271, 303, 307, 328, 332, 334, 343, 357, 383, 455, 491, 500, 523, 532, 537, 571, 587, 597, 623, 640, 667, 679, 690, 691, 698, 703, 705, 738, 749 ja 800.

1) Helmik. 9 p. 22 §, kesäk. 8 p. 52 § ja marrask. 9 p. 49 §.

4 1/2 %:n lainaa vuodelta 1892 (arvonta marraskuun 1 päivänä):

Sarjaa litt. A à 5,000 markkaa, n:ot 116, 224 ja 386.
 ” ” B à 1,000 ” ” 192, 302, 388, 391, 709, 734, 812, 866,
 1,010, 1,056, 1,228, 1,380 ja 1,464.
 ” ” C à 500 ” ” 110, 115, 515, 881, 905, 930, 1,101,
 1,232, 1,241, 1,381, 1,388, 1,423, 1,589,
 1,735, 1,775 ja 1,864.

3 1/2 %:n lainaa vuodelta 1898 (arvonta helmikuun 1 päivänä):

Sarjaa litt. A à 5,000 markkaa, n:ot 74, 91 ja 109.
 ” ” B à 2,000 ” ” 160, 176 ja 432.
 ” ” C à 1,000 ” ” 45, 74, 84, 136, 340 ja 478.
 ” ” D à 500 ” ” 344, 595 ja 1,078.

4 %:n lainaa vuodelta 1900 (arvonta helmikuun 1 päivänä):

Sarjaa litt. B à 2,000 markkaa, n:ot 409, 416 ja 420.
 ” ” C à 1,000 ” ” 635, 670, 914, 972, 1,049, 1,085, 1,157,
 1,159 ja 1,200.
 ” ” D à 500 ” ” 1,347, 1,362, 1,446, 1,449, 1,579, 1,737,
 1,804, 1,890, 1,978, 2,044, 2,056, 2,096,
 2,165, 2,167 ja 2,241.

4 %:n lainaa vuodelta 1902 (arvonta kesäkuun 2 päivänä):

à 500 markkaa, n:ot 21, 28, 219, 221, 265, 359, 448, 540, 774, 1,078, 1,176,
 1,247, 1,412, 1,747, 2,037, 2,174, 2,209, 2,221, 2,309,
 2,338, 2,434, 2,437, 2,503, 2,548, 2,581, 2,676, 2,717,
 2,814, 2,826, 2,929, 2,958, 3,086, 3,135, 3,155, 3,157,
 3,757, 3,975, 4,133, 4,268, 4,492, 4,693, 4,882, 4,893,
 5,017, 5,092, 5,176, 5,456, 5,898, 5,910, 5,962, 6,066,
 6,290, 6,294, 6,518, 6,551, 6,598, 6,678, 6,969, 7,324,
 7,439, 7,534, 7,860, 8,022, 8,200, 8,226, 8,378, 8,397,
 8,586, 8,713, 8,846, 9,287, 9,299, 9,648, 9,684, 9,752,
 9,859, 9,903, 10,043, 10,308, 10,482, 10,661, 10,667,
 10,948, 11,321, 12,144, 12,146, 12,250, 12,309, 12,597,
 12,610, 12,805, 12,806, 12,813, 12,814, 12,825, 13,068,
 13,135, 13,173, 13,401, 13,416, 13,567, 13,965, 14,571,
 14,580, 14,699, 14,912, 15,327, 15,585 ja 15,893.

Korttelissa n:o
199 olevain
tonttien n:ojen
1, 5 ja 7 kaup-
pahinnan suo-
ritus.

Kun kauppaneuvos P. Sinebrychoff oli ilmoittanut suostuvansa jo heinäkuun 1 päivänä vastaanottamaan jällellä olevan osan eli 900,000 markkaa Helsingfors varfs- och fabriksaktiebolag yhtiön kaupungille myymäin, korttelissa n:o 199 IX kaupunginosaa sijaitsevain tonttien n:ojen 1, 5 ja 7 kauppahintaa ¹⁾, päätti ²⁾ rahatoimikamari, puheena olevan rahamäärän hänelle mainittuna päivänä maksettavaksi.

Puutarhalauta-
kunnan diari
y. m.

Kun puutarhalautakunnan toiminta oli lakannut 1910 vuoden umpeen mennessä, päätti ³⁾ rahatoimikamari, että lautakunnan diari, pöytäkirjat, kirjekonseptit ja kirjasto oli luovutettava kaupungin yleisten töiden hallitukselle.

Kaupungin
liittyminen
Suomen höyry-
kattilayhdis-
tykseen.

Kaupungin yleisten töiden hallituksen esityksestä päätti ⁴⁾ rahatoimikamari, että kaupunki 11 korkeapaine-höyrykattilalaitoksen omistajana liittyisi Suomen höyrykattilayhdistyksen jäseneksi. Vuotuinen meno kunkin höyrykattilan osalta olisi 60 markkaa.

Ylimääräisen
sihteerin otta-
minen rahatoi-
mikamariin.

Ylimääräiseksi sihteeriksi rahatoimikamariin maaliskuun 1 päivästä kesäkuun 1 päivään otti ⁵⁾ kamari varatuomari J. Ugglan 500 markan kuukausipalkalla. Tarkoitusta varten oli kaupunginvaltuusto myöntänyt 1,500 markan määrärahan.

Samaten otti ⁶⁾ rahatoimikamari varatuomari Ugglan kamarin ylimääräiseksi sihteeriksi kesäkuun ajaksi 500 markan palkkiosta.

Kanslia-apulai-
sen ja pöytä-
kirjurin asetta-
minen raha-
toimikamariin.

Apulaiseksi rahatoimikamarin kansliaan ja pöytäkirjuriksi kamarin kokouksiin lokakuun 1 päivästä vuoden loppuun otti ⁷⁾ kamari varatuomari W. O. Beckerin kaikkiaan 1,000 markan palkalla.

Niinikään määräsi ⁸⁾ rahatoimikamari varatuomari Beckerin edelleen tammikuulla 1912 hoitamaan kamarin pöytäkirjanpidon 333 markan 33 pennin palkkiosta.

Maksamatto-
main verojen
y. m. perimi-
nen.

Maksamattomain verojen ja muiden kaupungille tulevain maksujen perimistä varten päätti ⁹⁾ rahatoimikamari edelleen ja kunnes siitä toisin määrättäisiin palvelukseensa ottaa senaatin ylimääräisen kopistin J. Gahmbergin aikaisemmin määrätyn ehdoin.

Poliisilaitok-
sessa säilytet-
tyjen revolve-
rien ja pat-
ruunain invent-
tausta vaadittu.

Kun rahatoimikamarin tietoon oli tullut, että poliisilaitoksen käytettäväksi kaupungin varoilla vuonna 1906 ostetut ja poliisilaitoksessa säilytetyt 263 revolveria ja 25,000 patruunaa oli aikomus luovuttaa venäläisille sotilasviranomaisille, päätti ¹⁰⁾ kamari läänin kuvernööriltä vaatia että, ennenkuin mainittuja revolvereja ja patruuneja taikka muita kaupungin varoilla ostettuja aseita luovutettiin poliisilaitoksen hallusta, oli näiden luetteleminen ja arvioiminen

¹⁾ Ks. 1910 vuod. kert. siv. 8 ja seur. — ²⁾ Kesäk. 8 p. 64 §. — ³⁾ Tammik. 26 p. 54 §. — ⁴⁾ Jouluk. 14 p. 43 §. — ⁵⁾ Helmik. 23 p. 54 §. — ⁶⁾ Kesäk. 1 p. 66 §. — ⁷⁾ Syysk. 21 p. 52 §. — ⁸⁾ Jouluk. 21 p. 29 §. — ⁹⁾ Jouluk. 7 p. 34 §. — ¹⁰⁾ Kesäk. 2 p. 2 §.

toimitettava kamarin edustajain läsnäollessa, jotta kamarilla olisi tilaisuus kaupungin puolesta vaatia täyttä korvausta kaupungin siten menettämästä omaisuudesta.

Tehdyn anomuksen johdosta oikeutti ¹⁾ rahatoimikamari liikennekonttorin 1910 vuoden menosäännössä polttoaineita y. m. varten olevasta määrärahastaan käyttämään enintään 1,965 markkaa laskukoneen ostoon.

Laskukoneen osto.

Tehtyjen esitysten johdosta oikeutti ²⁾ rahatoimikamari kaupunginvoudinkonttorin, rakennustarkastuskonttorin ja rakennuskonttorin 522 markan 50 pennin, 885 markan ja 1,400 markan hinnasta kunkin ostamaan kirjoituskoneita, yhden kumpaiseenkin ensiksi mainittuun konttoriin sekä kaksi rakennuskonttoriin.

Kirjotuskoneiden osto.

Kaupungin v. t. poliisimestarin esityksestä myönsi ³⁾ rahatoimikamari 800 markkaa apumaksuksi uusien nelipyöräisten henkilöajoneuvojen ostoon poliisilaitoksen käytettäväksi.

Ajoneuvojen osto.

Sen johdosta että kaupungin kirjaston hallitus oli rahatoimikamarille ilmoittanut, että Sörnäsän haarakirjaston huoneistoon joulukuun 1 päivän vastaisena yönä murtautumalla oli anastettu 160 markkaa haaraosastoon marraskuulla kertyneitä varoja sekä ettei minkäänlaisia toiveita ollut varain takaisin saamisesta, päätti ⁴⁾ kamari mainitun rahamäärän poistettavaksi tileistä.

Varastettujen kirjastovarin tileistä poisto.

Liikennekonttorin esityksestä myönsi ⁵⁾ rahatoimikamari vapautuksen liikennemaksuista eräälle määrälle Maitopisara-yhdistyksen hyväksi myytäviä keinoitekoisia kukkia.

Vapautus liikennemaksujen suorittamisesta.

Samaten vapautti ⁶⁾ rahatoimikamari toiminimi M. E. Fazer & C: on suorittamasta liikennemaksuja, 157 markkaa 66 penniä, eräästä ruisjauhomäärästä.

Liikennekonttorin esityksestä myönsi ⁷⁾ rahatoimikamari suoritettuja tuulaaki- ja liikennemaksuja palautettavaksi yhteensä 1,248 markkaa 82 penniä.

Tuulaaki- ja liikennemaksujen palautus.

Niinikään liikennekonttorin esityksestä poistettiin ⁸⁾ tuulaaki- ja liikennemaksuja tileistä kaikkiaan 737 markkaa 62 penniä.

Tuulaaki- ja liikennemaksujen tileistä poisto.

Rahatoimikonttorin ehdotuksesta poistettiin ⁹⁾ vuosilta 1907—10 suorittamatta olevia henkilökohtaisia vaivaismaksuja tileistä kaikkiaan 10,021 markkaa 50 penniä.

Henkilökohtaisten vaivaismaksujen tileistä poisto.

Niinikään poistettiin ¹⁰⁾ tileistä, pääasiallisesti rahatoimikonttorin

Koiraverojen tileistä poisto.

1) Tammik. 9 p. 3 §. — 2) Maalisk. 2 p. 35 §, toukok. 11 p. 67 § ja lokak. 12 p. 34 §. — 3) Maalisk. 23 p. 54 §. — 4) Jouluk. 28 p. 23 §. — 5) Huhtik. 20 p. 44 §. — 6) Jouluk. 14 p. 57 §. — 7) Kesäk. 15 p. 67 §, lokak. 19 p. 36 §, lokak. 26 p. 54 ja 61 §, marrask. 2 p. 42 §, marrask. 9 p. 51 § sekä marrask. 16 p. 53—55 §. — 8) Helmik. 23 p. 2 §, syysk. 28 p. 20 ja 21 § sekä marrask. 16 p. 54 §. — 9) Tammik. 5 p. 40 § ja elok. 17 p. 26 §. — 10) Tammik. 12 p. 37 ja 45 §, toukok. 4 p. 57 §, toukok. 19 p. 51 §, kesäk. 1 p. 51 ja 86 § sekä lokak. 12 p. 49 §.

ehdotuksesta, vuosilta 1904—10 perimättä jääneitä koiraveroja yhteensä 923 markkaa 36 penniä.

Vahingonkorvauksia tapaturman tuottamasta ruumiinvammasta.

Kaupungin yleisten töiden hallituksen esitysten johdosta myönsi rahatoimikamari työmiehille K. A. Nilssonille ¹⁾ ja K. Hj. Salmelalle ²⁾, jotka kaupungin työssä olivat tapaturman johdosta saaneet ruumiinvammoja, vuotuista vahingonkorvausta, edelliselle 70 ja jälkimäiselle 108 markkaa.

Samasta syystä myönnettiin työmies A. Hietalalle ³⁾ kerta kaikkiaan 75 markkaa sekä työmies K. Eroselle ⁴⁾ 43 markkaa 20 penniä, ja tuli Erosen, jos halusi lisää vahingonkorvausta, vuoden kuluessa tehdä siitä edellä mainitulle hallitukselle uusi anomus uuden lääkärintodistuksen näyttämällä.

Niinikään myönnettiin ⁵⁾ kaupungin työssä tapaturman johdosta surmansa saaneen työmies A. A. Pirttilän jälkeen vuotuista vahingonkorvausta hänen leskelleen E. S. Pirttilälle 144 markkaa, niin kauan kuin hän elää naimattomana, sekä lapsille A. L. ja T. E. Pirttilälle 72 markkaa kumpaisellekin, kunnes täyttivät viisitoista vuotta.

Vedenkulutusmaksujen kannanta.

Yleisön oikeutettujen vaatimusten täyttämiseksi vesijohtolaitoksen hankkiman veden kulutuksesta suoritettavain maksujen kannantaan nähden päätti ⁶⁾ rahatoimikamari kaupungin teknillisten laitosten hallituksen kanssa neuvoteltuaan, että mainitut maksut saisi lokakuun 1 päivästä lähtien suorittaa rahatoimikonttoriinkin.

A. F. Laurellin stipendira haston koron käyttäminen.

Axel Fredrik Laurellin stipendira haston käytettävänä olevat korot, 99 markkaa, jaettiin ⁷⁾ ruotsalaisen ja suomalaisen normaali-lyseon kesken.

Matka-apuraha kaupungin arkkitehti K. Hård af Segerstadille.

Kaupungin arkkitehti K. Hård af Segerstadille päätti ⁸⁾ rahatoimikamari osottaa edeltäpäin maksettavaksi 400 markan matkaapurahan valmistukseen hänelle tilaisuuden m. m. Tukholmassa uuteen kulkutautisairaalaan tehtävän lämpöjohdon yhteydessä olevista kysymyksistä neuvotella sen liikkeen kanssa, joka oli ottanut mainitun lämpöjohdon hankkiakseen, ja oli mainitusta rahamäärästä 200 markkaa pantava maksettavaksi sairaalan kustannuksista.

Apumaksu englantilaisten opettajain ja opettajatarten vastaanotto-kustannuksiin.

Suomen matkailu- ja matkatoimiston anomuksesta myönsi ⁹⁾ rahatoimikamari 300 markkaa apumaksuksi eräitten englantilaisten opettajain ja opettajatarten vastaanotosta täällä elokuun 13—16 päivänä koituihin kustannuksiin.

Lisämaksu oikeudesta sisustaa kellari-

Sen lisämaksun, mikä bostadsaktiebolaget Hafsgatan n:o 11 nimisen yhtiön oli kaupungille maksettava oikeudesta sisustaa asuin-

¹⁾ Kesäk. 1 p. 62 §. — ²⁾ Jouluk. 7 p. 61 §. — ³⁾ Helmik. 9 p. 49 §. — ⁴⁾ Marrask. 30 p. 32 §. — ⁵⁾ Maalisk. 2 p. 47 §. — ⁶⁾ Heinäk. 20 p. 37 §. — ⁷⁾ Huhtik. 20 p. 43 §. — ⁸⁾ Kesäk. 1 p. 67 §. — ⁹⁾ Elok. 3 p. 29 §.

huoneita Kapteeninkadun varrella korttelissa n:o 182 olevalla tontilla n:o 2 sijaitsevan asuinrakennuksen alakerrokseen, määräsi 1) rahatoimikamari 3,750 markaksi.

kerros asuinhuoneiksi.

C. Muut asiat.

Kaupungin vakuusasiakirjoja tarkastaessaan päätti 2) rahatoimikamari erinäisissä tapauksissa ryhtyä toimenpiteisiin kaupungin oikeuden säilyttämiseksi.

Vakuusasiakirjain tarkastus.

Vuoden varrella hyväksyi rahatoimikamari 7 takuusitoumusta myytyjen tonttien kauppahinnan maksamisesta.

Hyväksyttyjä takuusitoumuksia.

Rahatoimikamarin sihteerin esityksestä oikeutti 3) kamari kanslian, kunnes siitä toisin määrättäisiin, kamarille edeltäpäin esittelemättä ratkaisemaan kysymyksiä luvan myöntämisestä avonaisille paikoille ja viertoteiden vierelle kaupunkiin asettaa kahvin myyntikojuja, tilapäisesti saada vaunusta myydä hedelmiä, virvokejuomia y. m. sekä antamaan siitä johtuvat todistukset ja päätöskirjelmät.

Rahatoimikamarin kanslian oikeus ratkaista eräät asiat.

Rahatoimikamari päätti 4) kehottaa kansakoulujohtokuntaa ja talojen isännöitsijää hetimiten ryhtymään toimenpiteisiin vahvistetun kiinnityksen hankkimiseksi niiden vuokrakirjain pysyvyyden turvaamiseksi, joiden nojalla kaupunki oli täältä vuokrannut huoneistoja.

Vuokrakirjain kiinnitys.

Kaupungin yleisten töiden hallituksen ehdotuksesta vahvisti 5) rahatoimikamari kaavakkeet puhtaanapitolaitoksen ja talonomistajain kesken tehtäviksi, kaupungin toimitettavaa talojen puhtaanapitoa koskeviksi välikirjoiksi sekä päätti, että välikirjat olisivat voimassa marraskuun 1 päivästä lähtien ja puhtaanapitojärjestelmä toimeenpantaisiin mainitun kuukauden kuluessa I, II, III, VIII ja IX kaupunginosassa, joulukuun kuluessa IV, V ja VI kaupunginosassa sekä tammikuun kuluessa vuonna 1912 X, XI, XII, XIII ja XIV kaupunginosassa.

Talojen puhtaanapitoa koskevain välikirjain kaavakkeet.

Aktiebolaget Helsingin sokeritehdas osakeyhtiön johtokunnan tekemän tarjouksen että kaupungille 290,000 markan hinnasta ostettaisiin yhtiön omistama Flemingkadun tehdastontti n:o 17 rahatoimikamari epäsi 6).

Evätty esitys Flemingkadun tontin n:o 17 ostamisesta.

Toiminimi John Stenbergs maskinfabriksaktiebolag yhtiön anomuksen saada Siltasaarenkadun tehdastontin n:o 1 länsiosaan teettää asuinrakennus rahatoimikamari epäsi 7).

Asuinrakennuksen teettämistä tehdastontille tarkoitava anomus evätty.

1) Toukok. 19 p. 59 §. — 2) Heinäk. 14 p. 1 §, heinäk. 19 p. 1 § ja heinäk. 28 p. 2 §. — 3) Helmik. 9 p. 43 §. — 4) Syysk. 7 p. 46 §. — 5) Syysk. 14 p. 19 §. — 6) Jouluk. 7 p. 63 §. — 7) Toukok. 15 p. 19 §.